



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

Magistrat Dr. Monica Vella LL.D., M.Jur

Rikors numru 64/2014

**J.P. Baldacchino Company
Limited (C 2832)**

vs

**Kummissarju tat-Taxxi Interni
u b'digriet tal-14 t'April, 2014
għe kjamat inkawża d-Direttur
Ġenerali (Dwana)**

Illum, 16 ta' Jannar 2019

Il-Qorti;

Rat r-rikors tas-socjeta' rikorrenti fejn qalet:

“A. Dikjarazzjoni tal-fatti:

Illi permezz ta' ittra uffiċjali datata 7 ta' Jannar, 2014, u notifikata nhar l-10 ta' Jannar, 2014, il-Kummissarju tat-Taxxi Interni intimat innotifika lis-socjeta' JP Baldacchino Limited b'dikjarazzjoni

għuramentata markata Dok A u annessa ma' l-istess ittra uffiċjali għall-finijiet u l-effetti ta' l-Artikolu 466 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Procedura Ċivili, u l-istess Kummissarju intimat interpella lill-imsemmi soċjeta' sabiex tħallas is-somma ta' elfejn ħames mija u sebghin Euro (€2,570) li skond il-Kummissarju intimat kienu dovuti bħala dazju u VAT fuq importazzjonijiet ta' 'ductile iron manhole covers' li saru fl-2010 u fl-2012 skond kif jidher fid-dokument 'Post Clearance Audit Post Entry' datat 16 ta' Lulju, 2013, ukoll anness ma' l-ittra uffiċjali msemmija u mmarkata Dok B;

Illi preliminarjament għandu jiġi rilevat qabel xejn illi ma teżisti l-ebda kumpannija bl-isem JP Baldacchino Limited, pero' teżisti l-kumpannija J.P. Baldacchino Company Limited li għandha numru ta' registrazzjoni C 2832, li hija l-kumpannija li qegħda tagħmel dan ir-rikors odjern.

Illi l-'covers' li s-soċjeta' rikorrenti imputat u li fuqhom il-Kummissarju intimat qiegħed jippretendi somma ta' elfejn ħames mija u sebghin Euro (€2,570), mertu tar-rikors odjern, kienu jiffirmaw parti minn konsenji ikbar konsistenti mill-istess 'covers';

Illi l-Kummissarju intimat qiegħed jikkontendi illi s-somma msemmija hawn fuq għandha tithallas għaliex il-'covers' li s-soċjeta' rikorrenti impurtat ma kienux jiklassifikaw taħt l-'HS code' li s-soċjeta' rikorrenti kienet qegħda tiddikjara li qegħda timporta l-istess 'covers' u li abbażi tiegħu kellu jithallas dazju ta' 1.7%, iżda taħt 'HS code' ieħor li abbażi tiegħu s-soċjeta'

rikorrenti kien ikollha thallas dazju ta' 2.7%, kif ukoll VAT fuq l-istess, kif fil-fatt qieghed jippretendi l-Kummissarju intimat;

Illi fost il-‘covers’ li s-soċjeta’ rikorrenti impurtat, kien hemm numru minnhom li fil-fatt kienu ġew spezzjonati mill-uffiċjali tad-Dwana, kif kellhom id-dritt jagħmlu, u dawn il-‘covers’ ġew dikjarati li kienu qegħdin jiġu impurtati taħt l-‘HS code’ korrett, kif fil-fatt kienet iddikjarat is-soċjeta’ rikorrenti.

Illi fuq dawk il-covers li kienu ġew spezzjonat mill-uffiċjali tad-Dwana kif ingħad hawn fuq, is-soċjeta’ rikorrenti ħallset dazju ta’ 1.7%, kif ukoll VAT fuq l-istess.

B. Konsiderazzjonijet:

Illi bla preġudizzju għas-suespost, kuntrarjament għal dak li qieghed jiġi allegat mill-Kummissarju intimat, il-‘covers’ li impurtat is-soċjeta’ rikorrenti jiklassifikaw taħt l-‘HS code’ li ddikjarat l-istess soċjeta’ rikorrenti, u dana kif spjega fid-dettal fl-ittra datata 24 ta’ Lulju, 2013 mibgħuta mis-soċjeta’ rikorrenti lid-Dipartiment tad-Dwana (hawn annessa u mmarkat Dok. A), u kif ser jirriżulta aħjar waqt it-trattazzjoni tar-rikors odjern;

Illi sallum id-Dipartiment tad-Dwana għadu ma bagħat l-ebda risposta għall-ittra msemmija hawn fuq;

Illi bħala fatt il-covers kollha li impurtat is-soċjeta’ rikorrenti huma kollha magħmula minn ‘non-malleable ductile iron’ li għalih japplika l-‘HS code’ li fil-fatt iddikjarat is-soċjeta’ rikorrenti li

għalih tapplika rata ta' 1.7% f'dazju, u VAT fuq l-istess, li fil-fatt kien diġa tħallas mis-soċjeta' rikorrenti.

Ċ. Talbiet:

Għaldaqstant, is-soċjeta' rikorrenti, filwaqt illi tagħmel referenza għall-atti kollha rilevanti u għas-sottomissjonijet suespost, b'riserva għal sottomossjonijet ulterjuri, jitlob lil dina l-Onorabbli Qorti tiddikjara illi l-għemil tal-Kummissarju intimat huwa null, invalidu u mingħajr effett u/jew tirrevoka l-istima tal-Kummissarju intimat u /jew tiddikjara illi s-soċjeta' rikorrenti m'għandha tħallas l-ebda dazju mitlub mill-istess Kummissarju intimat, prevja kull dikjarazzjoni jew ordni oħra li dina l-Onorabbli Qorti jogħgobha tagħmel.

Bl-ispejjeż kontra l-Kummissarju intimat.”

Rat ukoll ir-risposta tal-intimat li tghid hekk:

- “1. Illi in linea preliminari, id-Direttur Ġenerali (Taxxi Interni) ġia Kummissarju tat-Taxxi Interni mhux il-legittimu kontradittur fl-azzjoni odjerna ai termini tal-Artikolu 181(B) tal-Kapitolu 12 u għalhekk l-esponent għandu jiġi liberat mill-osservanza tal-gudizzju;
2. Illi subordinatament u mingħajr preġudizzju għas-suespost, it-talbiet kif dedotti fir-rikors promotur huma infondati fil-fatt u fid-dritt stante li huma insostenibbli ai termini tal-provvediment tal-Kapitolu 37 u 337 tal-Liġijiet ta' Malta u dan għar-raġunijiet segwenti:

- 2.1. Illi l-fatti tal-każ jikkonċernaw sitt importazzjonijiet ta' 'ductile iron manhole covers' li d-dazju ta' importazzjoni u t-taxxa fuq il-valur miżjud fuq l-istess dazju komplessivament jammontaw għal €2,570, cioe' f'€2178 bħala dazju ta' importazzjoni u €392.00 bħala taxxa fuq il-valur miżjud, permezz tas-segweni dikjarazzjonijiet doganali: TDID 2010601287395, TDID 2012601750283, TDID 2012601676135, TDID 2012601741475, TDID 2012601745566 u TDID 2012601753232;
- 2.2. Illi wara li saret 'post clearance audit' mill-esponent, irriżulta li l-imsemmi ammont sar dovut peress li l-merkanzija importata permezz tal-imsemmija dikjarazzjonijiet, kienet tikkonsisti f' 'ductile iron manhole covers' li jaqgħu taħt l-'HS code' 7325991090 li tattira rata ta' dazju t'importazzjoni għola minn dik kif dikjarata fl-imsemmija dikjarazzjonijiet relattivi magħmula mill-kumpannija rikorrenti;
- 2.3. Irriżulta li effettivament meta l-uffiċjali tad-Dwana sussegwentement għamlu spezzjoni magħrufa bħala 'post clearance audit' għand il-kumpannija rikorrenti, skoprew li l-istess merkanzija kienet effettivament klassifikata skorrettament mill-kumpannija importatriċi bl-HS code 7325109200 u b'riżultat ta' dawn id-dikjarazzjonijiet skorretti fir-rigward tal-'HS code' li kellha tiġi dikjarata u applikata għall-ħlas u rilaxx tal-istess merkanzija li oriġinat miċ-Ċina, il-kumpannija

rikorrenti kienet se tevadi hlas ta' dazju u taxxa fuq il-valur miżjud ikkalkulat fuq il-valur fuq imsemmi dazju t'importazzjoni a skapitu tal-erarju pubbliku;

2.4. Illi għalhekk għar-ragunijiet indikati, fir-rigward tal-allegazzjonijiet tal-kumpanija rikorrenti, l-esponent jirribatti li l-fatti u l-provi tal-każ juru li dan mhux minnu. Għalhekk id-dikjarazzjonijiet skorretti magħmula mill-kumpanija rikorrenti saru bi ksur tal-Kapitolu 27 u 337;

3. Salv eċċezzjonijiet ulterjuri, jekk ikun il-każ.

Għaldaqstant l-esponent jitlob bir-rispett li din l-Onorabli Qorti jogħgobha tiċhad it-talbiet tal-kumpanija rikorrenti, bl-ispejjeż kontra tagħha.”

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Semghet il-provi.

Rat in-nota ta' sottomissjonijiet tas-socjeta' rikorrenti tal-14 ta' Marzu 2018.

Rat in-nota ta' sottomissjonijiet tal-intimat tal-22 ta' Mejju 2018.

Semghet is-sottomissjonijiet orali tal-partijiet fis-seduta tas-27 ta' Gunju 2018.

Rat illi l-kawza thalliet għal-lum għas-sentenza.

Rat u qieset id-dokumenti u provi kollha prodotti.

Ikkunsidrat:

Il-fatti fil-qosor

F'din il-kawza l-intimat Kummissarju tat-Taxxi Interni interpellat is-socjeta' rikorrenti JP Baldacchino Co Ltd (Dok. A) sabiex thallas is-somma ta' is-somma ta' elfejn, hames mija u sebghin Ewro (€ 2,570) li skond l-intimat kienu dovuti bhala dazju u VAT fuq importazzjonijiet ta' 'ductile iron manhole covers' li saru fl-2010 u fl-2012 (Dok. B). Is-socjeta' rikorrenti ma taqbilx li ghandha thallas skont ir-rata mitluba mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghar-ragunijiet indikati fir-rikors.

Oggezzjonijiet imressqa mis-socjeta' rikorrenti

Is-socjeta' rikorrenti eccepjet li preliminarjament ma tezisti ebda kumpanija bl-isem ta' JP Baldacchino Limited, pero' tezisti l-kumpanija JP Baldacchino Co Ltd, numru ta' registrazzjoni C 2832.

Is-socjeta' rikorrenti tgħid li il-'covers' mertu tar-rikors kienu jiffurmaw parti minn konsenji ikbar tal-istess 'covers'. Illi l-intimat jikkontendi illi s-somma mitluba għandha tithallas għaliex il-'covers' li s-socjeta' rikorrenti impurtat ma kienux jikklassifikaw taht l-'HS code' li s-socjeta' rikorrenti iddikjarat li abbaži tiegħu hija importat dawn il-'covers', izda taht 'HS code' ieħor li abbaži tiegħu is-socjeta' rikorrenti kellha thallas dazju ta' 2.7% kif ukoll VAT tal-istess.

Is-socjeta' rikorrenti tgħid li numru minn dawn il-‘covers’ impurtati gew spezzjonati mill-uffiċjali tad-Dwana li iddikjarat li l-‘covers’ kienu qed jiġu impurtati taħt l-‘HS code’ korrett. Fuq daww il-‘covers’ is-socjeta' rikorrenti hallset dazju ta' 1.7% kif ukoll VAT.

Is-socjeta' rikorrenti tgħid li l-‘covers’ ġew impurtati taħt l-‘HS code’ li iddikjarat hija. Tgħid illi l-‘covers’ impurtati minnha huma kollha magħmula minn ‘non malleable ductile iron’ li għalih japplika l-‘HS code’ kif iddikjarat is-socjeta' rikorrenti u li għalih tapplika ir-rata ta' 1.7 %.

Talba tas-socjeta' rikorrenti

Is-socjeta' rikorrenti titlob lil din il-Qorti tiddikjara illi l-għemil tal-Kummissarju intimat huwa null, invalidu u mingħajr effett u / jew tirrevoka l-istima tal-Kummissarju intimat u / jew tiddikjara li s-socjeta' rikorrenti ma għandhiex thallas l-ebda dazju mitlub lill-intimat.

Eccezzjonijiet imressqa mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni

L-intimat Kummissarju tat-Taxxi Interni jirrispondi preliminarjament illi huwa mhux il-legittimu kontradittur fl-azzjoni odjerna.

Jirrispondi ukoll illi t-talbiet tar-rikorrenti huma insostenibbli. Jgħid illi il-każ si tratta minn sitt importazzjonijiet ta' ‘ductile iron manhole covers’. L-intimat għamel ‘post clearance audit’ u rriżultalu illi l-merkanzija importata kienet tikkonsisti f’‘ductile iron manhole covers’ li jaqgħu taħt l-‘HS Code’ 7325991090 li tattira rata ta' dazju ta' importazzjoni għola minn dik kif dikjarata mir-rikorrenti. Illi f'dik il-‘post clearance audit’ irriżulta lill-intimat illi l-merkanzija ġiet

klassifikata skorrettament mis-socjeta' rikorrenti, b'mod li s-socjeta' rikorrenti kienet ser tevadi l-hlas ta' dazju u taxxa .

Jirrispondi illi d-dikjarazzjonijiet skorretti saru bi ksur tal-Kap. 37 u 337.

Provi

Illi fis-seduta tal-14 ta' April 2014, a folio 20 tal-process, saret il-kjamata in kawza tad-Direttur Ġenerali (Dwana).

Dennis Baldacchino, a folio 21 tal-process, xehed illi s-socjeta' rikorrenti timporta 'manhole covers'. Hija iddikjarat l-importazzjoni partikolari mertu tal-kawza u konsistenti f' 'non malleable ductile cast iron' bhala li tattira dazju ta' 1.7 %. Illi dawn il-'manhole covers' kienu ġew importati drabi oħra mis-socjeta' rikorrenti u hija kienet hallset dazju ta' 1.7 % fuqhom, mentri fir-rigward tal-konsenja mertu ta' din il-kawza, id-dazju ma ġiex aċċettat bhala li huwa ta' 1.7 %.

Stephen Grima, inkarigat mill-verifika li saret fil-'post clearance audit', a folio 66 tal-process, xehed, abbaži tad-deskrizzjoni tal-'manhole covers' kif kienet tidher mill-fatturi u mid-dokumenti ta' importazzjoni li ivverifika għand il-kumpanija JP Baldacchino Co Ltd, kien evidenti li l-istess kumpanija kienet iddikjarat in-numru ta' referenza tat-'TARIC code' inkorrett.

Spjega li l-importazzjonijiet kienu rilaxxati lill-importatur bis-sistema tal-'quick release' jġigifieri mingħajr ma jkun hemm uffiċjal tad-dwana preżenti fil-mument tar-rilaxx. F'każijiet ta' 'quick releases', id-Dwana tista' tagħmel 'Post Clearance Audit'.

Dan ix-xhud ipprezenta d-dikjarazzjonijiet doganali tas-socjeta' rikorrenti qegħdin ipprezentati in atti, a folio 68 sa 114 tal-process. Huwa jgħid li t-‘TARIC code’ użat mis-socjeta' rikorrenti kien żbaljat u li ħareġ il-kont korrett lis-socjeta' rikorrenti bid-dazju kif jippretendi l-intimat, a folio 116 tal-process.

Mark Cassar Parnis, a folio 119 tal-process, xehed illi s-socjeta' rikorrenti importat sitt konsenji kollha iddikjarati taħt in-numru ‘TARIC Code’ 7325109200. A folio 120 tal-process, xehed “illi kif irriżultali mill-fatturi u mid-dokumenti ta’ importazzjoni tal-imsemmija kumpanija, kien evidenti li ġie applikat in-numru skorrett tat-TARIC Code. Xehed illi d-dikjarazzjoni tat-tappieri kienet ‘ductile iron manhole covers with frames’. Jgħid li t-termini ‘non malleable’ u ‘ductile’ ifissru l-oppost ta’ xulxin u li ma jeżistix oġġett metalliku li hu ‘non malleable’ u ‘ductile’ fl-istess ħin.”.

Xehed illi d-dwana lokali kif ukoll dik tal-Unjoni Ewropea ma għandhiex taççetta awtomatikament kwalunkwe dikjarazzjoni magħmula minn kumpanija minn pajjiż li mhux fl-Unjoni Ewropea. Fil-każ odjern, id-dwana lokali ma qablitx ma’ dikjarazzjoni tal-kumpanija esportatriċi Ċiniża.

Huwa, a folio 121 tal-process, kompla jixhed hekk: “għalhekk jidher li l-kumpanija JP Baldacchino Co Ltd qiegħda tfixkel u tpoġġi iż-żewġ tipi ta’ metall daqs li kieku kienu l-istess u jaqgħu taħt l-istess numru tal-klassifika tat-‘TARIC Code’, li mhux il-każ;

Illi meta is-Sezzjoni tagħna indagat ukoll mal-kontrapartijiet doganali fl-Unjoni Ewropea li ukoll jagħmlu xogħol relatat mal-

interpretazzjoni tat-‘TARIC Code’, dwar jekk ‘ductile iron’ hux meqjus bħala ‘malleable’ jew ‘non malleable cast iron’ għall-fini ta’ dazju ta’ importazzjoni, huma ikkonfermaw il-posizzjoni tagħna u cioè’ li ż-żewġ deskrizzjonijiet ‘ductile iron’ u ‘malleable cast iron’ huma kkonsidrati bħala l-istess metall għall-fini tat-‘TARIC Code’. Irrid inżid ukoll li meta staqsejna lid-Dipartiment tal-Metallurgija tal-Universita ta’ Malta fuq din il-kwistjoni, ġejna infurmati li ‘ductile iron’ hu fir-realta’ ‘malleable cast iron’.”

Profs Maurice Grech, a folio 134 B tal-process, xehed “qed niġi mistoqsi jekk minn dak illi kkonstatajt jiena id-Dwana waslitx għall-‘HS code’ korrett, jiena nista’ nikkonferma illi taqa’ taħt ic-‘CN code’ 73071910. Mill-kommunikazzjonijiet li kelli ma’ Mrs Bernardette Mallia jidher illi dan kien il-‘code’ illi applikat id-dwana, filfatt il-mistoqsija li kienet saritli kienet jekk dan il-materjal jaqax taħt dan il-‘code’ u jiena kont wegibt fl-affermattiv.”. Huwa xehed ukoll, a folio 134 B tal-process, illi huwa ma kellux ‘sample’ ta’ dawn il-‘manholes’ partikolari, u li ntalab jagħti l-opinjoni tiegħu a bazi tad-dokumenti forniti lilu.

Sottomissjonijiet tal-partijiet

Fin-nota ta’ sottomissjonijiet tagħha, **is-socjeta’ rikorrenti** tissottometti hekk :-

1. Illi fil-passat hija kienet impurtat konsenji identici għal dawn mertu tal-kawża, u hallset dazju ta’ 1.7 % fuq dik l-importazzjoni. Tissottometti illi dejjem kien approvat dak id-dazju ta’ 1.7%, filwaqt li għall-importazzjoni mertu tal-kawża qed jintalab dazju ta’ 2.7%.

2. Illi l-prova li id-dazju li qiegħed jitlob l-intimat huwa kif qiegħed jintalab trid issir mill-Kummissarju intimat. Tgħid li l-intimat naqas milli jressaq prova għalfejn dazju addizzjonali huwa dovut fuq konsenja ta' materjal meta l-istess materjal f'konsenji separati ma attirax dan id-dazju addizzjonali.
3. Illi l-Prof Grech l-espert tal-metall, kellu jingħata 'sample' tat-tappiera sabiex huwa jkun jista jikkonferma il-komponent metalliku li minnhom ienu magħmula dawn il-'manhole covers' impurtati mis-socjeta' rikorrenti u li huwa mhux espert fit-tip ta' tappieri li jintużaw fit-toroq.
4. Illi l-intimat Kummissarju ma talabx il-ħatra ta' perit tekniku.
5. Illi d-deciżjoni tal-intimat Kummissarju tat-Taxxi Interni hija waħda arbitrarja.
6. Illi hija ħallset dazju ta' 1.7% mhux biex tevadi it-taxxa iżda għax hija dejjem ħallset taxxa b'dik ir-rata.
7. Illi bi provi dokumentarji mis-'supplier' hija ipprezentat provi inkofutabbli tal-posizzjoni tagħha.

Fin-nota ta' sottomissjonijiet **tal-intimat** tiegħu, l-intimat jissottometti hekk:-

1. Illi l-legittimu kontradittur għat-talbiet tas-socjeta' rikorrenti huwa id-Direttur Ġenerali (Dwana) u mhux il-Kummissarju tat-Taxxi Interni.
2. Illi it-tariffa ta' klassifikazzjoni korretta kellha tkun 7325991090 u mhux kif iddikjarat is-socjeta' rikorrenti.
3. Illi t-termini 'ductile' u 'non malleable' huma l-oppożt ta' xulxin u jintuzaw biex jiddeskrivu prodotti bi proprjetajiet differenti, u hawnhekk l-intimat jirreferi għax-xhieda tal-Prof. Maurice Grech
4. Illi din il-posizzjoni tad-Dwana hija riflessa ukoll fir-Regolament tal-Unjoni Ewropea Nru 2017/1232 'Commission Implementing Regulation 2017/1232 of 3 July 2017 concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature'.
5. Illi rigward importazzjonijiet oħra li għamlet is-socjeta' rikorrenti fejn din ħallset dazju bir-rata ta' 1.7 % l-intimat jgħid li dawk l-importazzjonijiet ma kenux suġġett tal-Post clearance audits, u ma jsegwix minn dak il-fatt illi għandha tiġi applikata tariffa ta' klassifikazzjoni skorretta.

Fit-trattazzjoni orali tas-socjeta' rikorrenti, din ittrattat hekk:-

1. Illi l-intimat ma ressaqx l-aħjar prova kif kien jispetta fuqu li jagħmel u li l-Prof. Grech ma xehedx fuq 'sample' iżda xehed fuq it-terminologija li għaddielu l-intimat.

2. Illi kien hemm importazzjonijiet oħra tal-istess materjal u d-dazju li tħallas kien bħal dak li tħallas fuq l-importazzjoni mertu tal-kawża.

Fit-trattazzjoni orali tal-intimat, dan ittratta hekk:-

1. L-awtorita' kompetenti fir-rigward tal-‘HS codes’ hija d-Dwana, u li l-importatur għandu r-responsabbilita' li jagħmel dikjarazzjoni korretta. Is-socjeta' rikorrenti għamlet dikjarazzjoni skorretta, għaliex it-tapieri kienu ‘ductile’ u ‘malleable’.
2. Li hemm kontradizzjoni fit-terminoloġija fid-dokumentazzjoni li ipprezentat is-socjeta' rikorrenti.
3. Illi l-importazzjonijiet l-oħra ma kienux sugġett tal-‘post audit clearance’.

Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti

1. Dwar il-premessa preliminari tas-socjeta' rikorrenti li hemm żball fl-isem tagħha għaliex ma teżisti ebda kumpanija bl-isem JP Baldacchino Ltd kif indikata fl-ittra uffiċjali, jingħad illi minn a folio 57, fil-fatt jirriżulta illi s-socjeta' rikorrenti giet erronjament indikata bħala JP Baldacchino Limited, minflok JP Baldacchino Company Limited. Illi pero' jiġi osservat illi is-socjeta' rikorrenti giet notifikata b'din l-ittra uffiċjali, kif tippremmetti hija stess fir-rikors promotur, li bih intavolat il-kawża odjerna, fejn hija tilmenta minn dik l-ittra uffiċjali. B'hekk jingħad illi s-socjeta' rikorrenti

ma soffriet ebda preġudizzju minn dak l-iżball f'isimha fl-ittra ufficjali mibgħuta mill-intimat u b'hekk ma hemm bżonn jingħad xejn iktar fir-rigward.

2. Dwar l-eċċezzjoni preliminari tal-intimat legittimu kontradittur jingħad illi skond l-artikolu 3 tal-KAP. 517 tal-Liġijiet ta' Malta, "Mad-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att u minkejja kull liġi oħra, il-funzjonijiet kollha vestiti fil-Kummissarju tat-Taxxi Interni, fil-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, u fil-Kontrullur tad-Dwana taħt l-atti tat-taxxa għandhom jiġu trasferiti lill-Kummissarju u jiġu eżerċitati minnu u kull referenza għall-Kummissarju tat-Taxxi Interni, għall-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, u għall-Kontrullur tad-Dwana f'kull liġi għandha tinqara u tinftiehem bħala referenza għall-Kummissarju tat-Taxxi.

'il-Kummissarju' tfisser il-Kummissarju tat-Taxxi mahtur taħt l-artikolu 3;".

Skont l-artikolu 3, (1) Għandu jkun hemm Kummissarju tat-Taxxi li jkun il-kap tad-dipartimenti tat-taxxa u li jkun mahtur mill-Prim Ministru.

Illi b'hekk isegwi illi huwa l-kap tad-dipartiment, u mhux il-Kummissarju tat-Taxxi Interni, li huwa inkarigat mill-materja in kwistjoni. Għalhekk għandha tiġi milqugħa l-ewwel eċċezzjoni preliminari tal-Kummissarju tat-Taxxi Interni u dan li ser jingħad hawn isfel ser jingħad fir-rigward biss tal-kjamat in kawża, id-Direttur Ġenerali tad-Dwana, filwaqt li l-Kummissarju tat-Taxxi Interni qiegħed jiġi illiberat mill-osservanza tal-ġudizzju, stante illi dan tħarrek inutilment.

3. **Fil-mertu**

Is-socjeta' rikorrenti hija importatur ta' 'ductile iron manhole covers' manifatturati fiċ-Ċina.

Il-kontendenti ma jaqblux dwar x'rata ta' hlas huwa dovut lid-dipartiment tad-Dwana sabiex dawn il-prodotti importati ikunu jistgħu jidhlu hawn Malta.

Is-socjeta' rikorrenti tgħid li fil-passat hija importat prodotti identiċi għal dawk mertu tal-kawża taht il-klassifika 7325109200 li tattira rata ta' dazju ta' 1.7 % u dan dejjem gie aċċettat mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni. Da parti tiegħu, l-intimat jgħid li l-klassifika korretta tal-merkanzija importata hija l-klassifika 7325991090 li tattira rata ta' dazju ta' 2.7%. (Din il-posizzjoni tal-partijiet tirriżulta minn Dok. SG7, a folio 115 tal-process).

Illi għalhekk il-kontestazzjoni bejn il-kontendenti hija dwar l-klassifikazzjoni doganali korretta tal-merkanzija importata.

In sostenn tal-posizzjoni tagħha, is-socjeta' rikorrenti pprezentat l-'undertaking certificat'e mic-'China Chamber of Commerce Import & Export' li jikkonferma l-'HS Code (a folio 25 tal-process) minn fejn jirriżulta illi l-prodott importat minnha huwa 'Ductile Iron Manhole'. Is-socjeta' rikorrenti ipprezentat ukoll ic-'certificate of origin' (a folio 26 tal-process) tal-prodott importat.

Is-socjeta' rikorrenti ipprezentat ukoll dikjarazzjoni tal-kumpanija Ċiniża (a folio 28 tal-process) fejn gie ddikjarat hekk dwar il-prodott

importat:- “ductile iron covers and frames manufactured by us are manufactured from non-malleable cast iron”. Mix-xhieda tal-Prof Maurice Grech (a folio 134A tal-process) jirriżulta illi t-termini ‘ductile’ u ‘non malleable’ huma l-oppost ta’ xulxin u ma jeżistix metall li huwa ‘ductile’ u ‘non malleable’ fl-istess waqt. Illi kif jirriżulta mix-xhieda ta’ Mark Cassar Parnis (a folio 121 tal-process) li vverifika ma’ awtoritajiet doganali fl-Unjoni Ewropea, ‘ductile’ u ‘malleable’ ifissru l-istess haġa. Għalhekk din il-Qorti ser tiskarta id-dikjarazzjoni tal-kumpanija Ċiniża - fejn hemm iddikjarat li l-prodotti huma ‘ductile’ u ‘non malleable’ - għaliex dak li hemm iddikjarat fiha mhux possibbli - u ċioe’ li metall ikun ‘ductile’ u ‘non malleable’.

B’hekk jingħad illi fuq dokumenti ta’ importazzjoni ppreżentati mis-socjeta’ rikorrenti stess, hija importat ‘ductile iron manhole’, li huma ‘malleable’ u dan peress li d-dikjarazzjoni tal-kumpanija Ċiniża li tgħid li l-metall importat huwa ‘ductile’ u ‘non malleable’ hija erroneja u għandha tiġi skartata, u dan skont ix-xhieda tal-Prof Maurice Grech kif ukoll dak li xehed Mark Cassar Parnis.

Mark Cassar Parnis fix-xhieda tiegħu, a folio 120 tal-process, ippreżenta estratt mill-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (Dok. MCP 1, a folio 123 tal-process) minn fejn jirriżulta illi għall-‘malleable cast iron’ , illi jinkludi id-‘ductile’’, japplika n-numru ta’ referenza ta’ klassikazzjoni tal-‘Combined Nomenclature’ 73071910. Kif intqal aktar ’l fuq, il-prodotti importati mis-socjeta’ rikorrenti ġew iddikjarati minnha stess li huma ‘ductile iron manhole covers’, allura tapplika din l-imsemmija klassifika. Prof Maurice Grech xehed hekk:- “Mill-komunikazzjonijiet li kelli ma’ Mrs Bernardette Mallia jidher illi dan kien il-‘code’ illi applikat id-dwana, filfatt il-mistoqsija li kienet saritli kienet jekk dan il-

materjal jaqax taħt dan il-‘code’ u jiena kont weġibt fl-affermattiv” (a folio 134B tal-process).

Fit-trattazzjoni orali, is-socjeta’ rikorrenti tgħid li l-intimat ma ħax ‘sample’ tal-prodott importat. Dwar dan, Mark Cassar Parnis, a folio 140 tal-process, xehed illi r-raġuni li ma talbux ‘sample’ kienet għax huma qagħdu fuq dak li ddikjaralhom l-importatur. Huwa xehed hekk: “qed jiġi sugġerit lili allura id-deċiżjoni li ħadna aħna kienet ibbażata fuq l-informazzjoni mogħtija mis-‘supplier’ meta dan il-prodott daħal Malta. Ngħid illi naqbel ma’ dan u ngħid ukoll illi propjament mad-dikjarazzjoni tal-‘importer’.” B’hekk jingħad illi la darba l-intimat qagħad fuq dak illi iddikjara l-importatur stess, ma kienx hemm bżonn ta’ ‘sample’.

Illi għalhekk kien ġustifikat l-intimat meta iddeċieda li fir-rigward tal-merkanzija li r-riferenza ta’ klassifikazzjoni kellha tkun 7325991090 li tattira rata ta’ dazju ta’ 2.7% u mhux kif iddikjarat mis-socjeta’ rikorrenti li in-numru ta’ riferenza ta’ klassifikazzjoni huwa 7325109200. Is-socjeta’ rikorrenti applikat dik il-klassifika 7325109200 għaliex ibbażatha fuq id-dikjarazzjoni tal-kumpanija Ċiniża, a folio 28, li ddeskreviet il-prodott bħala ‘ductile’ u ‘non malleable’ li kif ġie spjegat aktar ’l fuq hija erroneja. Dan l-iżball tas-socjeta’ rikorrenti jirriżulta ukoll mill-ittra mibgħuta minnha lill-intimat, a folio 24 tal-process, fejn din issemmi ‘non malleable ductile’.

Finalment din il-Qorti tirreferi għal ‘TARIC Measure Information’, a folio 52 tal-process, minn fejn jirriżulta illi għal ‘malleable cast iron’, tapplika ir-rata ta’ 2.7% dazju kif jgħid l-intimat. Għan-‘non malleable cast iron’, tapplika ir-rata ta’ 1.7 %, a folio 55 tal-process. La darba dan il-prodott importat kien ‘ductile’ (u għalhekk ‘malleable’), it-talba tas-

socjeta' rikorrenti għandha tiġi miċhuda għax għal tali prodotti hija applikabbli rata ta' dazju ta' 2.7%, a folio 53 tal-process.

Illi għalhekk saret il-prova sodisfacenti illi għal prodott importat mis-socjeta' rikorrenti, japplika id-dazju kif indikat mill-intimat, u mhux dak indikat mis-socjeta' rikorrenti li qiegħed jiżbalja dan il-prodott bħala li huwa 'ductile' u 'non malleable', li ma jistax ikun stante li dawn il-proprjetajiet huma opposti wieħed għall-ieħor.

Finalment għandu ukoll jingħad illi l-fatt illi għall-importazzjonijiet preċedenti li għalihom giet aċċettata il-klassifika kif proposta mis-socjeta' rikorrenti ma jorbotx, għaliex kienu dawn il-prodotti mertu tal-kawża li kienu is-sugġett tal-post clearance audit (kif xehed Stephen Grima, a folio 66 tal-process) mentri dawk l-importazzjonijiet preċedenti ma kienux hekk sugġetti għal 'post clearamce audit'.

Għal dawn ir-ragunijiet, il-Qorti qeghda (1) tilqa' l-eccezzjoni preliminari tal-intimat u (2) tichad it-talbiet tas-socjeta' rikorrenti fil-konfront tal-kjamat fil-kawża. Bl-ispejjez kontra is-socjeta' rikorrenti.

(ft) Magistrat Dr. Monica Vella LL.D., M. Jur.

(ft) Angelo Buttigieg
Deputat Registratur